

# MIMARU 京都 西洞院高辻ユニバーサルデザインルート

## Universal Design Route to MIMARU Kyoto Nishinotoin Takatsuji



MIMARU 京都 西洞院高辻へのルートは、京都市営地下鉄 烏丸線 四条駅からの経路のみでございます。

途中、路側帯や幅の狭い歩道、車の出入りのある箇所を通りますので、ご注意ください。

To get to MIMARU Kyoto Nishinotoin Takatsuji, there is a route from Shijo Station on the Kyoto City Subway Karasuma Line. Please be aware that you will pass through narrow sidewalks, narrow roadside strips, and traffic along the way.

### A 京都市営地下鉄 烏丸線 四条駅からのルート

#### Route from Shijo Station on the Kyoto City Subway Karasuma Line

地下エレベーター ▶ 綾小路通 ▶ 西洞院通 ▶ 当ホテル

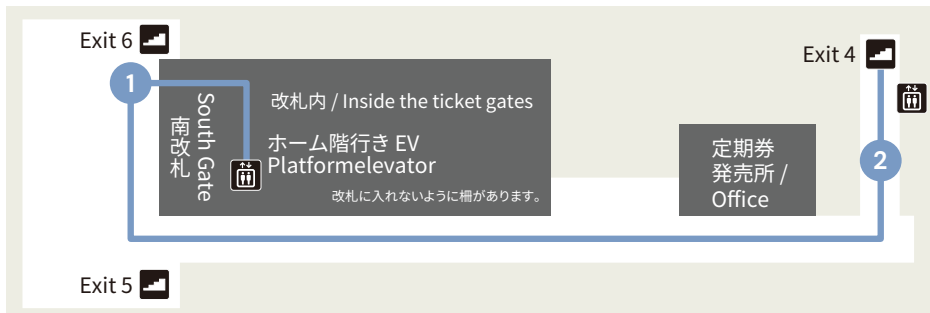
Underground Elevator ▶ Ayanokoji St. ▶ Nishinotoin St. ▶ Hotel

四条駅の周辺には2つのMIMARUがございます。

本ルートは、「MIMARU 京都 西洞院高辻」へ向かうユニバーサルデザインルートとなりますので、お間違いのないようご注意ください。

There are two MIMARU hotels around Shijo Station. This route is a Universal Design route leading to 'MIMARU Kyoto Nishinotoin Takatsuji', so please be careful not to go to different MIMARU.

※ 駅構内ルート参照 ※ Please refer to the station layout for route guidance.



#### 地図の凡例 Map guides



エレベーター  
Elevator



やや急な傾斜  
Moderately steep slopes



狭い通路 (90cm 以下)  
Narrow sidewalk  
(less than 90cm)



階段  
stairs



APARTMENT HOTEL

MIMARU

Unwinding time. Endearing ties.

# A 京都市営地下鉄烏丸線 四条駅からのルート

## Route from Shijo Station on the Kyoto City Subway Karasuma Line



### 1 南改札 South Ticket Gate

エレベーターで改札階へ上がり、南改札を出たら、突き当りを2度左折し、4番出口を目指します。  
Take the elevator to the ticket gate floor, then upon exiting the south ticket gate, make two left turns at the dead-end and head towards Exit 4.



### 2 エレベーター乗り場 Elevator entrance

120m程直進すると、左手にエレベーター乗り場へ続く道がございますので左折し、エレベーターに乗ります。  
After proceeding straight for about 120 meters, you will find a road on your left leading to the elevator. Turn left and take the elevator.



### 3 エレベーター降り場 Elevator exit

エレベーターで地上に上がると、4番出入口に出ます。左手に見える道を、左に直進します。  
Take the elevator to the ground level and exit at Exit 4. Take the street on your left and proceed towards the left side.



### 4 烏丸通 Karasuma-dori St.

「烏丸通」を50m程直進します。正面に横断歩道が見えたら、渡らずに左折し「綾小路通」を400m程直進します。  
Proceed straight for about 50 meters on Karasuma-dori St. When you see a pedestrian crossing ahead, do not cross but instead, make a left turn onto Ayanokoji-dori St. and continue straight for about 400 meters.



### 5 綾小路通 Ayanokoji-dori St.

室町通(1つ目の十字路)が見えたら、その通りを越えて引き続き「綾小路通」を直進します。  
※途中、駐車場の出入口前を通過します。ご注意ください。  
When you see Muromachi-dori St. (the first crossroad), continue straight on Ayanokoji-dori St. without crossing that street.  
※On the way, you will pass in front of the entrance/exit of the parking lot. Please be careful.



### 6 綾小路通西洞院 Ayanokoji-dori St. Nishinotoin

綾小路通西洞院(3つ目の十字路)に到着したら、横断歩道を前方に渡ります。  
※路側帯が続きますので、車にお気を付け下さい。  
When you reach at the intersection of Ayanokoji-dori St. and Nishinotoin-dori St. (the third crossroad), cross the pedestrian crossing ahead.  
※Please be careful of cars as the roadside strip continues.



### 7 西洞院通 Nishinotoin-dori St.

横断歩道を渡ったら左折し「西洞院通」を200m程直進します。  
※道幅の狭い箇所と、やや傾斜がございます。ご注意ください。  
After crossing the pedestrian crossing, make a left turn and continue straight on Nishinotoin-dori St. for about 200 meters.  
※The road is narrow and has a slight incline. Please be careful.



### 8 ホテル入り口 Hotel Entrance

200mほど直進を続けると、右手にホテルの正面玄関が見えます。  
※途中、歩道との間に段差がございますので、ご注意ください。  
Continue straight for about 200 meters and you will see the main entrance of the hotel on your right.  
※Please be aware that there is a step between the sidewalk and the road along the way.

※①、②のルートに関して前ページの案内をご確認ください。  
※Please refer to the previous page for information regarding Routes 1 and 2.